Cillit®
Lunga vita all'acqua

Cillichemie Italiana

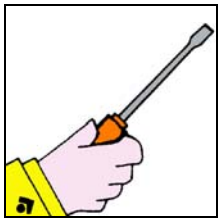
Cillit- AQA BOX FS
Cillit- AQA BOX FS – UV

Versioni con e senza rubinetto

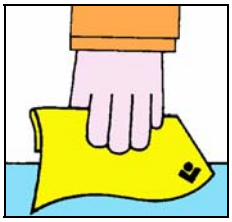
APPARECCHIATURA PER IL TRATTAMENTO DI ACQUE POTABILI REALIZZATA IN CONFORMITÀ AL D.M. 25/12 E D.M. 174/04

ATTENZIONE QUESTA APPARECCHIATURA NECESSITA DI UNA REGOLARE MANUTENZIONE PERIODICA AL FINE DI GARANTIRE I REQUISITI DI POTABILITÀ DELL'ACQUA TRATTATA ED IL MANTENIMENTO DEI MIGLIORAMENTI COME DICHIARATI DAL PRODUTTORE

NOTE GENERALI DATI TECNICI



INSTALLAZIONE AVVIAMENTO



MANUTENZIONE ORDINARIA

INTERVENTI STRAORDINARI

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE ED USO

INDICE

		Pagina
Indice		2
Conformità alle normative di riferimento		3
Generalità		3
Glossario		3
Simbologia adottata nel manuale		3
Finalità di utilizzo dell'apparecchiatura		4
Avvertenze generali		5
Informazioni di sicurezza		5
Descrizione dell'apparecchiatura		5
Dati tecnici		6
Dimensioni		7
Avvertenze di sicurezza		7
Precauzioni di carattere igienico/sanitario		8
Imballaggio		8
Installazione		8
Schema di installazione		9
Montaggio		10
Collegamenti elettrici (solo modelli con lampada UV)		12
Visita iniziale gratuita		12
Avviamento		12
Utilizzo del Cillit AQA BOX		13
Programmazione DIGIMERT		13
Manutenzione		14
Pulizia e sanificazione		15
Sostituzione cartuccia BEWAPUR SMALL		16
Pulizia del tubo di quarzo (solo modelli con lampada UV)		16
Sostituzione del bruciatore (solo modelli con lampada UV)		17
Sostituzione delle batterie DIGIMERT		17
Tabella intervalli di controllo e manutenzione		18
Casistica difetti		18
Messa fuori servizio		19
Garanzia		19
Avvertenze per lo smaltimento		19
Lista di controllo iniziale		20
Registro interventi		21
Rubinetto a 3 vie	ALLEGATO	22

CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE DI RIFERIMENTO

Gli apparecchi inseriti in questo manuale della serie Cillit AQA BOX sono conformi alle prescrizioni previste dalle seguenti direttive e norme vigenti:

- D.M. 25/12 regolamento recante disposizioni tecniche concernenti apparecchiature per il trattamento di acque potabili.
- D.M. 174 del 6 aprile 2004 concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.
- Decreto Legislativo n°31/2001 "attuazione della direttiva 98/83/CE relativa alla qualità delle acque destinate al consumo umano".
- 89/336/CEE, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.*
- 73/23/CEE e risponde ai requisiti specifici delle norme UNI EN ISO 12100-1 :2005 e UNI EN ISO 12100-2 : 2005.*
- Per l'equipaggiamento elettrico l'apparecchio è conforme alle Norme EN 60204-1 (1992), 44/5 (1993) CEI 64-8 (1993) EN 60335 ed EN 60335-2-24 (sicurezza degli impianti elettrici d'uso domestico e similare) e alle normative inerenti la compatibilità elettromagnetica EN 50081-50082.*
- D.L. 151 del 22 luglio 2005 in materia di riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché lo smaltimento dei rifiuti.*

*solo modelli con lampada UV

Cillichemie Italiana S.r.l. opera con Sistema Qualità certificato in ottemperanza a quanto prescritto dalla Normativa UNI-EN ISO 9001:2008, con Certificato n. 677 emesso dall'ente CERTIQUALITY.

GENERALITÀ

Gentile Cliente,
La Cillichemie Italiana La ringrazia e si complimenta per la preferenza accordata, che è lieta di annoverarLa fra i suoi già numerosi Clienti. L'apparecchio da Lei acquistato è stato studiato e costruito da personale altamente qualificato con una quarantennale esperienza nel settore. La costruzione evidenzia gli elevati standard di qualità che hanno da sempre contraddistinto le nostre apparecchiature.
L'apparecchio non presenta pericoli per l'utilizzatore se usato secondo le istruzioni fornite dal costruttore. L'utilizzatore dovrà consultarle e attenersi alle istruzioni fornite sullo stesso.
Prima di intraprendere qualunque operazione sulla macchina, è indispensabile leggere attentamente questo manuale prestando particolare attenzione al capitolo "AVVERTENZE DI SICUREZZA".
Conservare il manuale in prossimità dell'apparecchio, in luogo asciutto e protetto da agenti atmosferici. Il manuale deve essere conservato fino allo smantellamento finale dell'apparecchio e, in caso di cambio del proprietario, andrà consegnato al nuovo proprietario.

GLOSSARIO

COSTRUTTORE: con tale termine si identifica il costruttore della macchina, riportante il proprio nome sulla Dichiarazione CE di Conformità.
MACCHINA/APPARECCHIO: con il termine macchina o apparecchio si identifica l'erogatore di acqua trattata
PERSONA ESPOSTA: qualsiasi persona che si trovi in prossimità dell'apparecchio.

SIMBOLOGIA ADOTTATA NEL MANUALE

Attenzione

Precede una nota di testo molto importante per la tutela della salute delle persone esposte e/o per la macchina stessa.

Vietato

Precede un'informazione inerente la sicurezza. Contrassegna un'operazione da non fare.

Nota informativa

Precede un'informazione inerente all'utilizzo dell'apparecchiatura.

Nota informativa

Precede un'informazione inerente allo smaltimento dell'apparecchiatura.

FINALITÀ DI UTILIZZO DELL'APPARECCHIATURA

I Cillit – AQA BOX sono delle apparecchiature per il trattamento dell'acqua potabile (conforme al D.L. 31 del 2/2/2001 e s.m.i).

I modelli **Cillit – AQA BOX** FS (con o senza rubinetto) sono completi di DIGIMETR per la lettura dell'acqua erogata e del filtro a struttura composita BEWAPUR SMALL.

I modelli **Cillit – AQA BOX UV-FS** (con o senza rubinetto) sono completi di DIGIMETR per la lettura dell'acqua erogata, del filtro a struttura composita BEWAPUR SMALL e di una lampada UV.

Il filtro a struttura composita BEWAPUR SMALL trattiene impurità fino a 0,5 micron, riduce gli inquinanti eliminando cloro, sapori e odori indesiderati esercitando un'azione batteriostatica.

Le lampade UV basano il loro funzionamento sul principio dell'irraggiamento di raggi UV. L'acqua da trattare, una volta introdotta all'interno della lampada a raggi ultravioletti, viene esposta ad una luce biocida prodotta da una lampada contenente vapori di mercurio in grado di emettere quasi esclusivamente una radiazione ultravioletta con lunghezza d'onda nell'intorno dei 254 nm. A questa lunghezza d'onda il DNA dei microrganismi presenta il massimo del suo assorbimento. Una volta esposti alla luce ultravioletta, i batteri subiscono una reazione fotochimica a livello del DNA a seguito della quale perdono la loro capacità riproduttiva divenendo innocui. Nel trattamento delle acque potabili tutti i materiali impiegati sono idonei al contatto con acqua destinata al consumo umano (D.M. 174/04). L'installazione di questo apparecchio deve essere effettuata in accordo al D.M. 37/08.

I Cillit - AQA BOX sono quindi in grado di migliorare significativamente la qualità dell'acqua già potabile. Ogni uso improprio di questa apparecchiatura è vietato; la Cillichemie Italiana non è responsabile di utilizzi errati o irragionevoli di questi apparecchi di trattamento per acqua potabile.

Attenzione

Attenzione: l'apparecchiatura Cillit – AQA BOX deve essere utilizzata su acque destinate al consumo umano aventi caratteristiche chimico-fisiche e microbiologiche entro i limiti fissati dal D.L. n° 31/01 e s.m.i. riguardante la "attuazione della direttive 98/83/CE relativa alla qualità delle acque destinate al consumo umano."

Attenzione

Il Cillit – AQA BOX non è idoneo per l'impiego con acqua NON potabile e/o acqua di mare o acqua avente contenuti salini molto elevati: per questi casi interpellare i nostri tecnici, che potranno fornire specifiche soluzioni per ogni esigenza.

AVVERTENZE GENERALI

- ***Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.***
- ***Le informazioni tecniche contenute in questo manuale sono di proprietà della Cillichemie Italiana S.r.l.; è vietata la riproduzione anche parziale di questo manuale.***
- ***Conservare il manuale con cura e consegnarli al nuovo proprietario in caso di cessione dell'apparecchio;***

Attenzione

Assicurarsi che l'apparecchio non abbia subito danneggiamenti durante il trasporto. I materiali di imballaggio, essendo potenziali fonti di pericolo, non devono essere lasciati alla portata dei bambini, inoltre devono essere smaltiti rispettando le normative vigenti.

Vietato

Non utilizzare apparecchi danneggiati. In caso di funzionamento anomalo (cortocircuiti, spegnimenti improvvisi, perdite d'acqua ecc.) spegnere l'apparecchio, chiudere la valvola d'intercettazione dell'acqua di alimento dell'apparecchio e togliere l'alimentazione elettrica, infine chiamare il centro tecnico di Assistenza autorizzato.

Attenzione

Il costruttore declina ogni responsabilità in caso di modifiche ed errori di collegamento elettrico ed idraulico, determinata dall'inosservanza delle istruzioni riportate sui manuali d'installazione dell'apparecchiatura e delle leggi e normative applicabili. Sono vietate circostanze d'utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi da quelli previsti.

IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE INDICAZIONI DETERMINA L'IMMEDIATO DECADIMENTO DELLE GARANZIE.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

- Non rimuovere e non smontarne i componenti interni;
- Non tentare di eseguire riparazioni (l'assistenza tecnica deve essere effettuata da personale autorizzato dalla Cillichemie Italiana). Per ulteriori informazioni contattare la Cillichemie Italiana al n° 02 2046343 oppure alla pagina web www.cillichemie.com.
- Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio;
- In caso di necessità o di malfunzionamenti, chiudere la valvola d'intercettazione dell'acqua d'alimento, spegnere l'apparecchio tramite l'apposito interruttore ed estrarre la spina d'alimentazione 230V del trasformatore.
- L'apparecchio è alimentato, nelle sue parti interne, con una tensione di 24V.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Il **CILLIT-AQA BOX UV-FS CON RUBINETTO** viene fornito completo di:

- n°1DIGIMETER 8000
- n°1 BEWAPUR SMALL
- n°1 LAMPADA UV completa di alimentatore
- n°1 Raccordo di collegamento per tubo da ½" con valvola a sfera di intercettazione integrata (3/8") e connessione per tubo metrico 6x8mm (ruba acqua);
- n°1 Rubinetto cromato
- n°1 Telaio metallico con copertura in ABS
- n° 2,5 metri tubo 6x8 per connessione al ruba acqua
- n° 2,5 metri Tubo 4x6 per connessione al rubinetto cromato
- n°1istruzione;

Il **CILLIT-AQA BOX UV-FS privo di RUBINETTO** viene fornito completo di:

- n°1 DIGIMETER 8000
- n°1 BEWAPUR SMALL
- n°1 LAMPADA UV completa di alimentatore
- n°1Raccordo di collegamento per tubo da ½" con valvola a sfera di intercettazione integrata (3/8") e connessione per tubo metrico 6x8mm (ruba acqua);
- n°1 Telaio metallico con copertura in ABS
- n° 2,5 metri tubo 6x8 per connessione al ruba acqua
- n° 2,5 metri Tubo 4x6 per connessione all'utenza
- n°1istruzione;

Il **CILLIT-AQA BOX FS CON RUBINETTO** viene fornito completo di:

- n°1 DIGIMETER 8000
- n°1 BEWAPUR SMALL
- n°1 Raccordo di collegamento per tubo da ½" con valvola a sfera di intercettazione integrata (3/8") e connessione per tubo metrico 6x8mm (ruba acqua);
- n°1 Rubinetto cromato
- n°1 Telaio metallico con copertura in ABS
- n° 2,5 metri tubo 6x8 per connessione al ruba acqua
- n° 2,5 metri Tubo 4x6 per connessione al rubinetto cromato
- n°1istruzione;

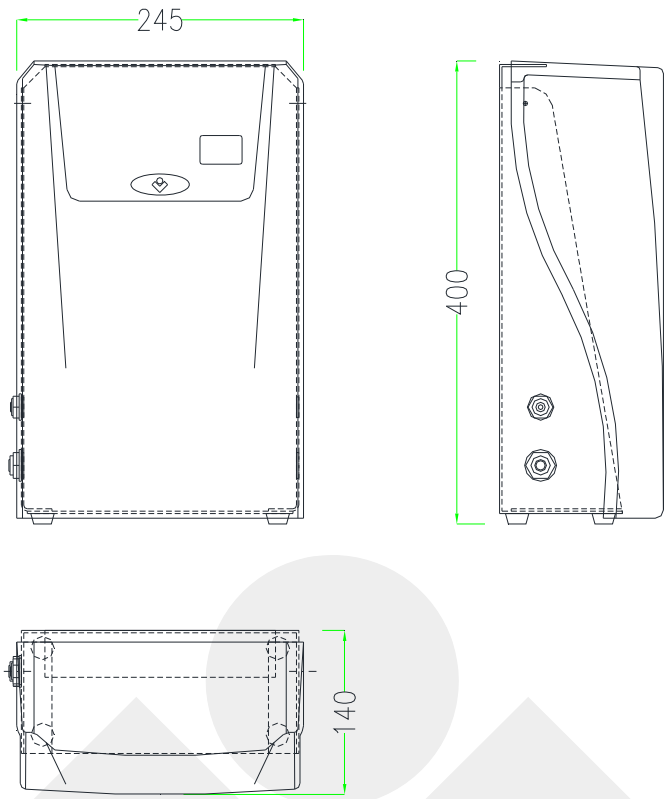
Il **CILLIT-AQA BOX FS privo di RUBINETTO** viene fornito completo di:

- n°1 DIGIMETER 8000
- n°1 BEWAPUR SMALL
- n°1 Raccordo di collegamento per tubo da ½" con valvola a sfera di intercettazione integrata (3/8") e connessione per tubo metrico 6x8mm (ruba acqua);
- n°1 Telaio metallico con copertura in ABS
- n° 2,5 metri tubo 6x8 per connessione al ruba acqua
- n° 2,5 metri Tubo 4x6 per connessione all'utenza
- n°1istruzione;

DATI TECNICI

Modelli **AQA BOX**		**FS**	**UV - FS**
Portata max	l/h	250	250 con acqua al 60% di trasmittanza
Raccordi ingresso (attacco rapido)	mm	8 x 6	
Raccordo collegamento rete idrica acqua potabile	pollici	½"	
Raccordo acqua trattata (attacco rapido)	mm	6 x 4	
Tensione alimentatore	V / Hz	-	230/50-60
Assorbimento elettrico	mA	-	140
Potenza bruciatore UV	W	-	1x 6
Durata bruciatore	ore	-	8000 o ogni anno
Pressione di esercizio min./max	bar	2 - 6	
Temperatura acqua ingresso min./max	°C	5 - 30	
Temperatura ambiente min./max	°C	5 - 40	
Umidità relativa ambientale MAX (a 30°C)	%	70	
Intervallo massimo per la sostituzione del filtro	lt	3500 o ogni 6 mesi	
Batterie per Digimeter (tipo AAA)	V	2 x 1,5	
Dimensioni AxLxP	cm	40x24,5x14	

DIMENSIONI



AVVERTENZE DI SICUREZZA

Attenzione

Leggere attentamente il manuale delle istruzioni e conservarlo con cura in luogo asciutto e protetto; custodirlo in prossimità dell'apparecchio in modo da poterlo consultare all'occorrenza.

- Non lasciare il materiale utilizzato per l'imballo (scatola, sacchetto, graffe, ecc) alla portata dei bambini. E' consigliabile conservare l'imballo per un futuro riutilizzo; in caso contrario smaltire i materiali secondo le norme vigenti in materia.
- Se l'apparecchio risulta danneggiato o presenta difetti visibili o anomalie di funzionamento, si raccomanda di non utilizzarlo e di non tentare di smontarlo o di manometterlo. Occorre rivolgersi direttamente al rivenditore per la riparazione.
- Riporre in un luogo adatto e protetto da agenti atmosferici (sole, pioggia, gelo, ecc.).
- Non sovrapporre l'apparecchio ad altri elettrodomestici.
- Porre l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- L'installazione, la manutenzione straordinaria e le riparazioni, devono essere eseguite solo ed esclusivamente da personale qualificato e specializzato autorizzato dal costruttore; rivolgersi sempre al proprio rivenditore o centro assistenza tecnica autorizzata della Cillichemie Italiana.

L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato in grado di rilasciare regolare dichiarazione di conformità secondo quanto previsto dal D.M. n° 37 del 22 gennaio 2008 relativo al riordino delle disposizioni in materia di installazione degli impianti all'interno degli edifici.

- In caso di anomalie (perdita d'acqua o altro) chiudere la valvola di ingresso dell'acqua e disconnettere l'alimentazione elettrica (modelli con UV).
- Non salire o sedersi sull'apparecchio.
- Utilizzare solo accessori originali.
- Non immergere assolutamente l'apparecchio nell'acqua.
- Non pulire l'apparecchio con getti d'acqua.

- In caso di utilizzo non appropriato, non conforme alle istruzioni d'uso, o di manomissione dell'apparecchio, il Costruttore non è responsabile per eventuali danni causati a persone, animali o cose.
- Nel momento in cui l'apparecchio viene posto fuori uso per rottamazione occorre renderlo inutilizzabile, e successivamente smaltirlo secondo le disposizioni vigenti in materia.

Il costruttore si esime da ogni responsabilità nei casi specifici contemplati in seguito:

- uso improprio dell'apparecchio;
- uso contrario alle normative nazionali specifiche (alimentazioni, installazione e manutenzione);
- installazione eseguita da personale non autorizzato;
- Problemi sull'acqua di alimento (sbalzi di tensione, sovrappressioni rete idrica);
- temperatura dell'ambiente di funzionamento non idonea;
- carenze nella manutenzione prevista;
- modifiche o interventi non autorizzati;
- utilizzo di ricambi non originali o non specifici per il modello;
- inosservanza totale o parziale delle istruzioni.

PRECAUZIONI DI CARATTERE IGIENICO/SANITARIO

- Per motivi igienici, non toccare il beccuccio di erogazione dell'acqua.
- Nel caso in cui non sia stata erogata acqua per più di 24 ore, erogare acqua per circa 10 minuti, prima del consumo.
- L'erogatore deve essere utilizzato nella piena ottemperanza delle normative igieniche per garantire la qualità del prodotto erogato.

IMBALLAGGIO

L'apparecchio viene spedito in una scatola di cartone e protetto al suo interno da un sacco in film plastico. In caso di movimentazione della scatola mantenere sempre la direzione della freccia impressa sul cartone verso l'alto.

Attenzione

Durante l'estrazione dell'apparecchio dalla scatola prendere la macchina dalla parte inferiore della base. Non esercitare forza sull'erogatore dell'acqua.

L'imballaggio può essere rimosso prima di portare la macchina sul luogo di installazione in attesa del tecnico. L'imballo deve essere aperto partendo dall'alto. Asportare i gusci di polistirolo ed estrarre l'apparecchiatura. E' consigliabile conservare l'imballo per un futuro riutilizzo. Una volta rimosso l'imballo verificare che la macchina non abbia subìto danneggiamenti durante il trasporto. Se così fosse rivolgersi al rivenditore. Controllare la presenza degli accessori in dotazione che devono essere contenuti all'interno della scatola.
Il costruttore ricorda che la garanzia non copre danni derivanti dal trasporto o dalle fasi di scarico e movimentazione.
Non lasciare incustoditi i materiali di imballo perché potenziali fonti di pericolo.
Provvedere eventualmente allo smaltimento secondo le disposizioni locali vigenti in materia.

INSTALLAZIONE

Il montaggio deve essere effettuato in accordo al D.M.37/08,. impiegando materiali conformi al D.M. 174 (concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli nel impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano), nel rispetto delle leggi e norme vigenti. L'installatore deve rilasciare la dichiarazione di conformità sempre in accordo alle disposizioni del D.L. n° 37/08 del 22-01-2008.

Attenzione

L'installazione deve essere effettuata in un locale igienicamente idoneo, coperto e asciutto. Inoltre l'apparecchio deve essere protetto dal gelo, dalle intemperie e dall'esposizione solare sia diretta che indiretta e da fonti di calore. La base su cui è poggiato deve essere solida e perfettamente piana.
Effettuare l'installazione in modo tale che sia disponibile uno spazio di almeno 50 cm per lato per permettere le manutenzioni.

Attenzione

Utilizzare esclusivamente i tubi in dotazione. L' apparecchio funziona ad una pressione massima di 6 bar. Per pressioni superiori, é necessaria l'installazione di un riduttore di pressione. Inoltre non ci devono essere colpi d'ariete e oscillazioni di pressioni forti e/o frequenti, al fine di evitare danneggiamenti o rotture.

Attenzione

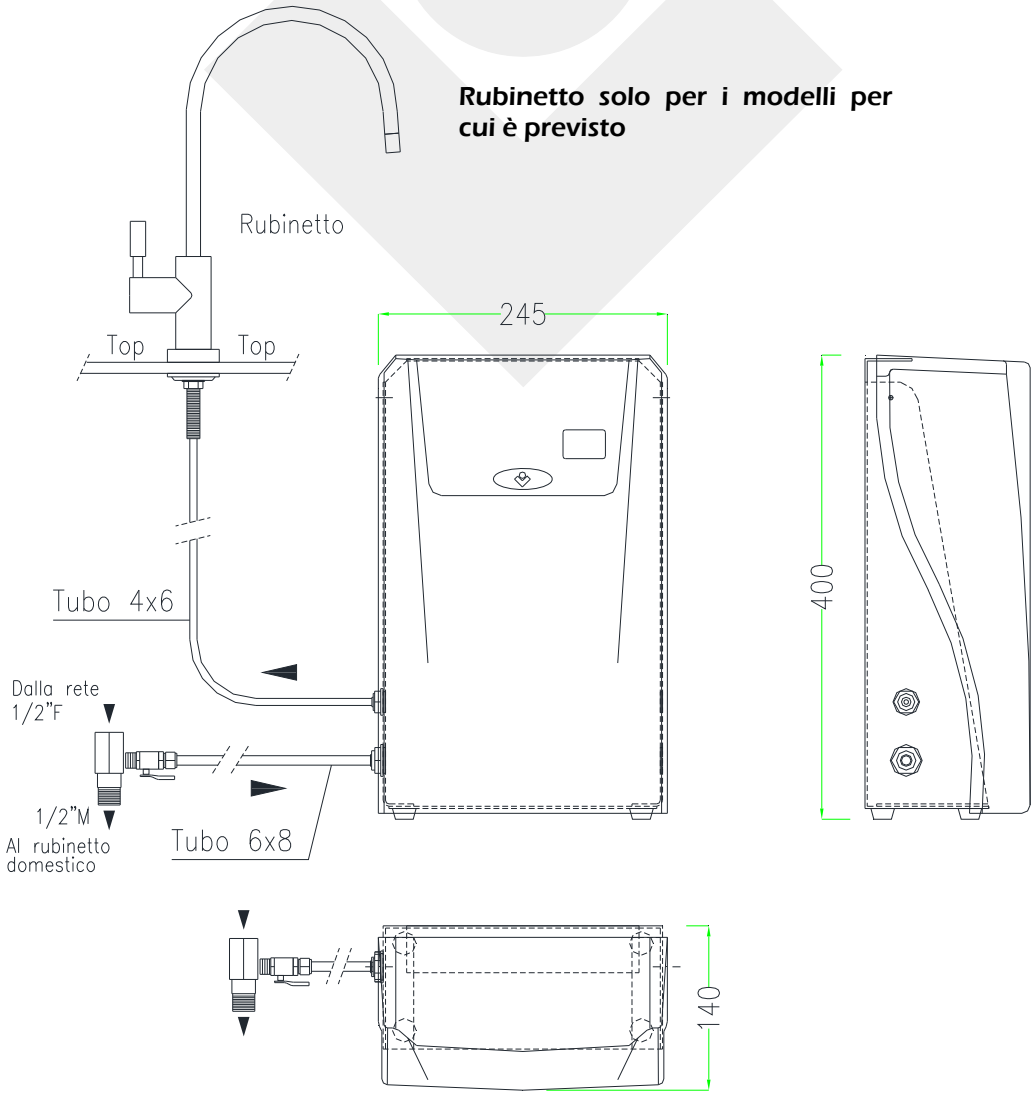
Al fine di garantire il perfetto funzionamento delle apparecchiature ed evitare la presenza di condensa all'interno delle apparecchiature elettriche, l'umidità relativa dell'ambiente dove le apparecchiature sono installate non deve essere superiore al 70%. A monte dell'apparecchiatura deve essere sempre installato un sistema in grado di assicurare il non ritorno di acqua trattata in rete (in dotazione). Utilizzare il ruba acqua in dotazione, per poter escludere l'apparecchio durante le manutenzioni e in caso di anomalie.

Attenzione

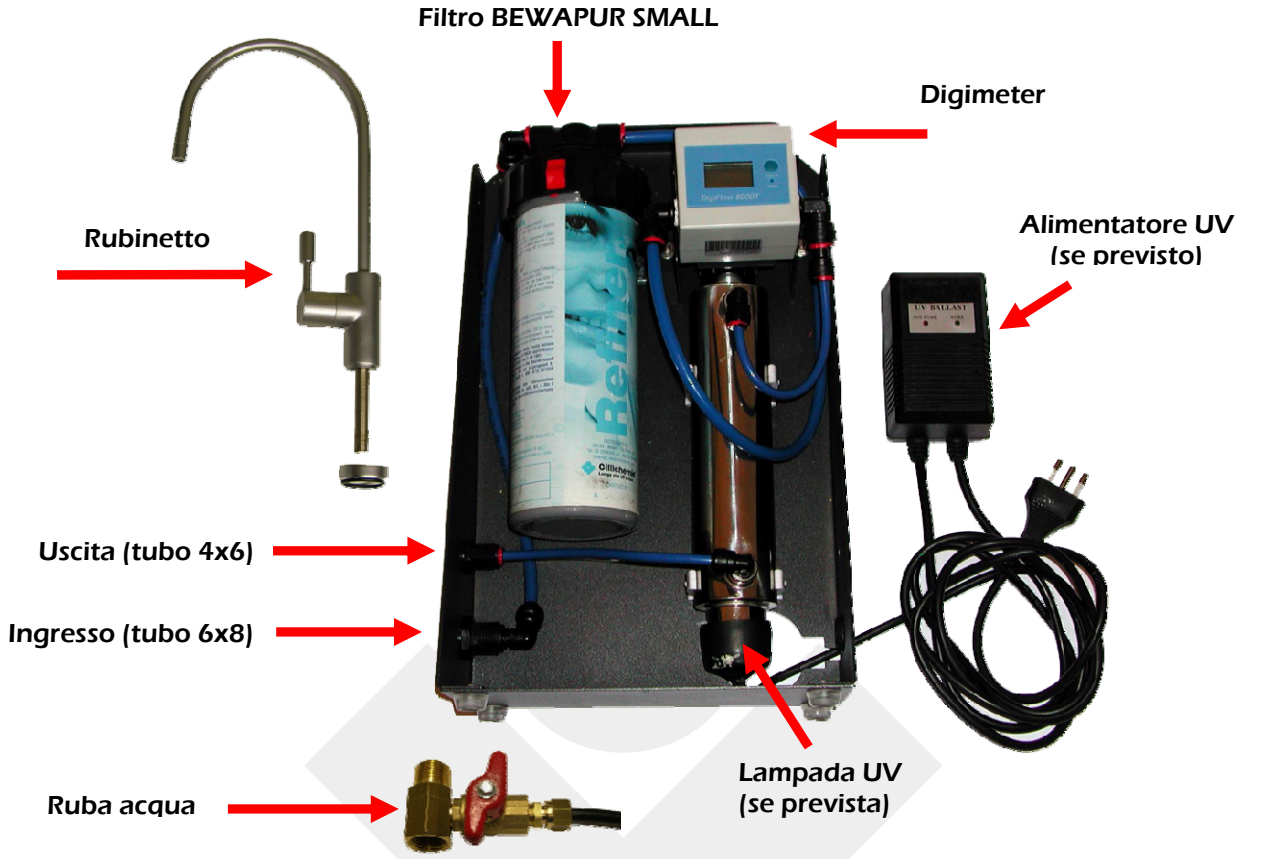
E' necessario valutare l'installazione di un prefiltro di sicurezza che protegga l'apparecchio da sostanze più grossolane trasportate dall'acqua da trattare, per evitare un intasamento precoce.

SCHEMA DI INSTALLAZIONE

Schema d'installazione per acqua ad uso potabile secondo il D.M. 25/12. Se l'acqua è per uso tecnologico non è obbligatorio seguire questo schema che resta comunque consigliato.



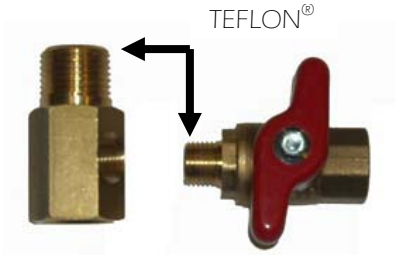
MONTAGGIO



1. Togliere l'apparecchio dall'imballo e seguire quanto riportato nel capitolo **"IMBALLO"**.

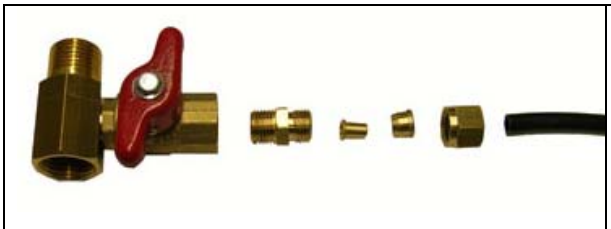
2. Estrarre l'apparecchiatura (evitando la presa dalla parte anteriore) e i relativi accessori compresi nella fornitura (raccorderia, alimentatore, manuale d'uso e manutenzione, apparecchio Cillit – AQA BOX).

Verificando la completezza della fornitura con quanto riportato nel capitolo ***"DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA"***.

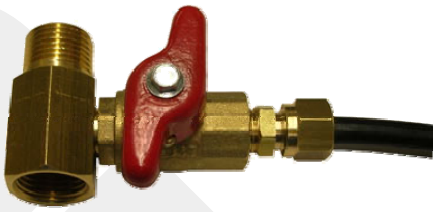


3. Dopo aver attentamente pulito le mani con i tradizionali prodotti per l'igiene personale (es. saponi) e dopo averle accuratamente risciacquate in acqua potabile provvedere ad assemblare il raccordo di prelievo completo di valvola di chiusura (ruba acqua) avendo la cura di stendere del TEFLON® (evitare l'impiego di canapa o paste sigillanti) sulle parti filettate, dopodiché inserire il raccordo nella tubatura di alimento acqua fredda. Posizionare un recipiente idoneo all'altra estremità del tubo, aprire l'acqua ed erogarne almeno 10 litri per spurgare le tubazioni.

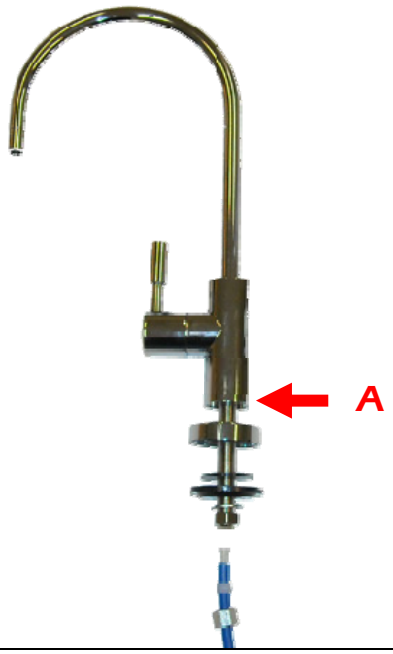
ATTENZIONE: tenere il rubinetto chiuso fino alla messa in esercizio.



4. Inserire il tubo 6x8 di ingresso al raccordo del ruba acqua, rispettando la sequenza di montaggio riportata in figura. Inserire il tubo fino alla battuta e serrare il dado.



5. Collegare il tubo di alimento del Cillit – AQA BOX lasciando circa 60 cm in più di tubo;
tagliare il tubo di alimentazione a misura e innestarlo nel raccordo di ingresso dell'erogatore;
aprire il rubinetto di intercettazione e verificare che non vi siano perdite dai raccordi.
Nel caso fosse necessario realizzare la linea di alimentazione più lunga di 4-5 m, sarà necessario eseguirla con un tubo di sezione maggiore e utilizzare il tubo in dotazione solo per raccordare l'apparecchio e gli eventuali accessori

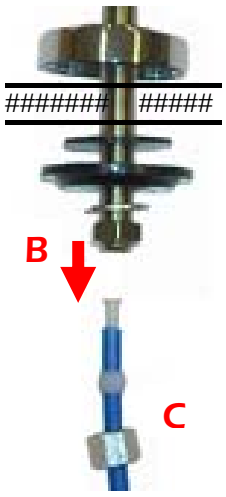


Modelli con rubinetto cromato

6. Praticare nel punto di erogazione desiderato un foro del diametro di 13 mm. Si tenga conto del fatto che l'anello di tenuta alla base (A) ha un Ø 44 mm, verificate la distanza dai bordi.

Montare il rubinetto di erogazione seguendo la sequenza della foto a lato.
Fare particolare attenzione al montaggio dell'inserto (B) in quanto deve essere inserito all'interno del tubo 6x4 fino in battuta.

Al termine inserire il tubo 4x6 completo di inserto nel rubinetto e serrare il dado (C) lasciando circa 60 cm in più di tubo.



7. Inserire il tubo 4x6 nel raccordo di uscita del Cillit AQA BOX.
Fare riferimento al paragrafo "AVVIAMENTO".

COLLEGAMENTI ELETTRICI (SOLO MOD. CON LAMPADA UV)

Attenzione

Prevedere una presa di corrente dedicata 230V 50-60 Hz sempre sotto tensione per l'elettronica di comando. La lunghezza del cavo di alimentazione è di 1,5 metri.
I collegamenti elettrici devono essere eseguiti secondo normative Nazionali e locali in vigore.
Prevedere l'installazione di un interruttore differenziale.

Attenzione

Controllare che la tensione e la frequenza dell'impianto elettrico di alimentazione corrispondano a quelle richieste e che la potenza installata disponibile sia sufficiente. Se per cause esterne la tensione è al di sotto dei 200V è necessario prevedere sulla linea di alimentazione un regolatore di tensione. Verificare che la tensione tra neutro e terra sia 0.

Attenzione

Errati collegamenti producono danni all'elettronica nonché la sospensione di qualsiasi forma di garanzia.

E' assolutamente vietato effettuare modifiche o manomissioni sui circuiti elettronici o sui cavi di alimentazione (non tagliare e/o giuntare i cavi). Automaticamente si sospende qualsiasi forma di garanzia

VISITA INIZIALE GRATUITA

Al termine di tutte le operazioni di installazione, è a vostra disposizione, il Servizio di Assistenza Cillichemie per effettuare una visita iniziale gratuita. Durante le operazioni di verifica, vengono evidenziate all'utente le istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

AVVIAMENTO

Attenzione

PRIMA DI AVVIARE L'IMPIANTO CONTROLLARE CHE TUTTE LE CONNESSIONI SIANO PERFETTAMENTE COLLEGATE. LE SEGUENTI OPERAZIONI SONO VALIDE ANCHE IN CASO DI PROLUNGATO INUTILIZZO DELL'APPARECCHIO.

Attenzione

Dopo aver letto attentamente la presente istruzione ed aver ultimato l'installazione, è necessario controllare con la "LISTA DI CONTROLLO INIZIALE", presente alla penultima pagina, che tutte le operazioni siano state svolte correttamente.

Dopo aver effettuato correttamente l'installazione, effettuare l'avviamento come segue:

- Asportare il carter in ABS allentando le due viti di chiusura (A)
- Aprire la valvola di ingresso;
- lasciare l'apparecchio in pressione per alcuni minuti
- Per i modelli con lampada UV, collegare la spina dell'alimentatore ad una presa idonea. Si accenderà il LED verde (B).
- aprire il rubinetto cromato e far scorrere acqua per almeno dieci minuti.
- L'apparecchio è pronto per l'utilizzo.
- Chiudete il rubinetto
- Riposizionare il carter in ABS.

Attenzione

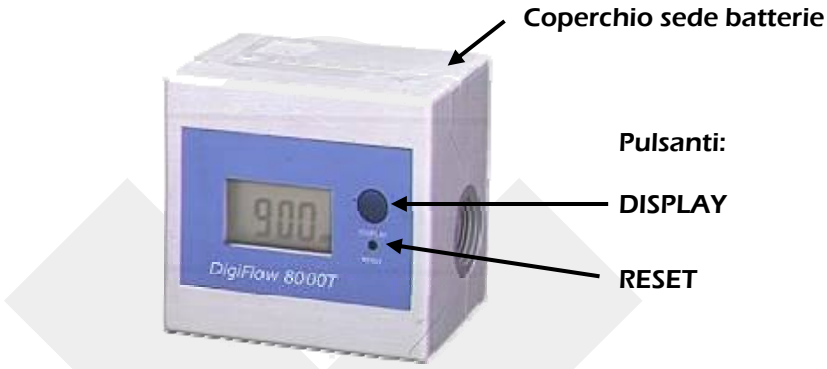
PER MOTIVI TECNICI L'ACQUA EROGATA DURANTE I PRIMI (DIECI) MINUTI DI FUNZIONAMENTO NON DEVE ESSERE BEVUTA O UTILIZZATA.

UTILIZZO DEL CILLIT-AQA BOX

Per utilizzare il CILLIT-AQA BOX è sufficiente aprire il rubinetto di erogazione e prelevare la quantità d'acqua desiderata, l'avviamento e l'arresto della macchina è automatico.

Grazie all'avviamento / arresto automatico dell'apparecchio è possibile utilizzare la macchina per alimentare piccoli distributori di acqua (es. erogatori dei frigoriferi domestici ...etc)

PROGRAMMAZIONE DIGIMETER



Il contatore digitale Digimeter è un contatore per acqua fredda potabile in esecuzione chiusa. Il sistema è dotato di una piccola turbina collegata ad un sensore magnetico per il rilevamento della portata, di un display e due pulsanti. L'apparecchio è autonomo, estremamente compatto, si installa in "linea" con l'impiego di raccordi di connessione di ingresso e uscita da 3/8" NPT femmina.
Il Digimeter misura la portata istantanea, la quantità di acqua passata (capacità) e il tempo trascorso (tempo rimanente prima di un evento). Entra automaticamente in funzione quando scorre l'acqua che attiva il sensore collocato al suo interno, e si disattiva automaticamente quando non scorre acqua per almeno 10 secondi.

FUNZIONAMENTO E PROGRAMMAZIONE:

Premete il pulsante DISPLAY per visualizzare lo stato delle tre modalità del contatore digitale:

- modalità Portata: visualizza la portata istantanea;
- modalità Tempo: visualizza i giorni residui prima di un evento (es. sostituzione filtro);
- modalità Capacità: visualizza la capacità residua prima di un evento.

La sequenza è: Portata – Tempo – Capacità.

IMPOSTAZIONE DELLA CAPACITÀ E DEL TEMPO:

Tenendo premuto il pulsante DISPLAY, premete il pulsante RESET e quindi rilasciarli entrambi. Il contatore digitale Digimeter entrerà nella procedura di impostazione. La cifra lampeggerà per avvertire che la procedura d'installazione è attiva. Premere il pulsante DISPLAY per selezionare la capacità: la sequenza delle capacità disponibili in litri è 500 – 1000 - 1500 - 2000 - ... - 99500 – OFF – 500 - ...

Attenzione

Programmare 3500 litri per il BEWAPUR SMALL

Quindi premete il pulsante RESET per memorizzare la capacità desiderata. La modalità capacità sarà disabilitata quando si imposta OFF.
Si passate quindi all'impostazione del Tempo.
Premere il pulsante DISPLAY per selezionare i giorni residui prima di un evento (sostituzione filtro): la sequenza dei giorni disponibili è 30 – 60 – 90 - ... - 690 – 720 – OFF – 30 - .....

Attenzione

Programmare 180 giorni

Quindi premete il pulsante RESET per memorizzare la programmazione impostata. La modalità tempo sarà disabilitata quando si imposta OFF.
La procedura di impostazione è così completata. Se non si inseriscono cambiamenti nei successivi 10 secondi si tornerà in funzionamento.

MANUTENZIONE

Accurate manutenzioni ordinarie e straordinarie nonché regolari controlli programmati, garantiscono nel tempo la conservazione e la perfetta efficienza delle apparecchiature. E' indispensabile che seguiate il programma di manutenzione presente nel manuale. Vi consigliamo di stipulare un contratto di assistenza programmata con un nostro Centro di Assistenza Tecnica autorizzato della Vostra zona. Gli interventi effettuati da un tecnico specializzato saranno annotati sul **"REGISTRO INTERVENTI"** presente in ultima pagina.

Tali annotazioni corredate dai rispettivi fogli di assistenza emessi in occasione degli interventi tecnici, costituiranno l'essenziale documentazione che accompagnerà la vita dell'apparecchio.

Come tutte le apparecchiature, i vari elementi che lo compongono necessitano di manutenzione.

La durata dei singoli componenti dipende dalla quantità e dal tipo di acqua di alimento. Vi consigliamo di contattare i nostri Centri di Assistenza Tecnica per effettuare controlli specifici per valutare **l'eventuale installazione di un ulteriore prefiltro di copertura** che protegga l'apparecchio da sostanze più grossolane trasportate dall'acqua da trattare, che comunque deve essere potabile secondo i parametri indicati dalle normative vigenti.

Per ottenere sempre acqua di qualità ottimale Vi consigliamo di effettuare le normali operazioni di manutenzione ordinaria secondo le tempistiche sopra citate.

N.B. I componenti da considerarsi materiali di consumo (l'elemento filtrante usa e getta BEWAPUR SMALL, il bruciatore UV e le batterie tampone del DIGIMETER) esulano dalla garanzia dell'apparecchio fornita dalla Cillichemie Italiana.

Attenzione

Come previsto dal DM Salute 25/2012 ogni apparecchio ha bisogno di una manutenzione regolare. I nostri Centri di Assistenza e Consulenza Tecnica specializzata capillarmente diffusi su tutto il territorio nazionale sono a Vostra disposizione. L'impiego di ricambi e prodotti non originali fa decadere automaticamente la garanzia.

Attenzione

Tutte le operazioni di manutenzione, sia ordinarie che straordinarie, dovranno essere effettuate ad apparecchio escluso idraulicamente ed elettricamente.
Qualsiasi operazione sull'apparecchio dovrà essere eseguita solo dopo aver letto le prescrizioni di sicurezza elencate in questo manuale.
Durante il periodo di garanzia non si risponde di eventuali danni o disfunzioni se dovuti al mancato adempimento delle Normative in vigore.

Attenzione

L'acquirente è autorizzato ad intervenire sulla macchina solo nei casi elencati nelle pagine seguenti. Per quanto riguarda gli interventi non descritti o straordinari, possono essere eseguiti solo da un centro di Assistenza Tecnica specializzata.

Attenzione

Per mantenere efficiente l'apparecchio, la CILLICHEMIE ITALIANA, prevede che venga effettuata da parte di un tecnico specializzato della rete assistenza una verifica possibilmente ogni sei mesi e comunque una manutenzione generale almeno ogni anno. Particolari condizioni di utilizzo (tipo di acqua, pressioni di esercizio, ecc.) possono rendere necessarie delle manutenzioni più ravvicinate.

Doveri dell'utente

Avete acquistato un prodotto durevole e di facile manutenzione.
E' indispensabile eseguire i seguenti controlli ad intervalli regolari, per garantire un funzionamento perfetto dell'apparecchio. Gli intervalli di controllo indicati sono quelli minimi e particolari condizioni di utilizzo possono rendere necessari dei controlli più frequenti. L'esecuzione di controlli ad intervalli regolari da parte dell'utente, rappresentano una condizione necessaria per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
Tuttavia, oltre ai controlli che possono essere facilmente svolti dall'utente, ogni impianto necessita di interventi di manutenzione da parte di tecnici specializzati da effettuarsi ad intervalli regolari, al fine di assicurare un funzionamento senza inconvenienti. La sostituzione delle parti usurate deve essere eseguita da personale specializzato. Consigliamo di stipulare un contratto di manutenzione con il proprio installatore o con il servizio assistenza clienti.
Un altro presupposto per garantire il buon funzionamento e la validità della garanzia è la sostituzione delle parti soggette ad usura secondo gli intervalli di manutenzione prescritti.

Controlli specifici per i modelli con lampada UV

1. Controllare regolarmente l'UV per verificare che non vi sia il LED rosso di allarme attivato.
2. Sostituire il bruciatore UV tassativamente al momento della richiesta (una volta all'anno) garantire il corretto trattamento dell'acqua;
3. Il sistema deve essere continuamente alimentato elettricamente per consentire un corretto trattamento dell'acqua. Ripetute accensioni/spegnimenti, riducono la vita del bruciatore (ogni accensione riduce di circa un'ora la vita della lampada).
4. Pulire periodicamente il tubo di quarzo.

PULIZIA E SANIFICAZIONE

La tabella seguente rappresenta una guida alle operazioni programmate di pulizia e di sanificazione che è necessario eseguire sull'apparecchio secondo la periodicità suggerita**.**

PARTE DELL' APPARECCHIO	TIPO DI INTERVENTO	PERIODICITA' DI INTERVENTO	
		settimanale	mensile
frontale e carrozzeria	pulizia	✓	
beccuccio di erogazione	sanificazione		✓

I tempi forniti in tabella precedente si riferiscono a condizioni normali di utilizzo. La periodicità dell'intervento è direttamente proporzionale alla gravosità d'impiego della macchina.

PULIZIA ESTERNA: per una buona conservazione dell'apparecchio è necessario seguire una scrupolosa pulizia. La pulizia esterna della macchina deve essere compiuta a macchina spenta usando prodotti detergenti neutri, diluiti in acqua, con l'utilizzo di un panno umido. Non usare prodotti a base di solventi o alcool. E' vietato bagnare connessioni elettriche, interruttori, pulsanti ecc. con acqua. Le feritoie situate sul telaio nella zona posteriore della macchina possono essere pulite con l'ausilio di un pennellino a secco.

SANIFICAZIONE DELL'EROGATORE E DEL CIRCUITO IDRAULICO: se l'apparecchiatura non fosse stata utilizzata per un lungo periodo (disalimentata per una o più settimane es. periodo di ferie) o al momento della sostituzione della cartuccia del filtro BEWAPUR SMALL, è obbligatorio alla riaccensione effettuare il flussaggio e la sanificazione periodica seguendo le seguenti procedure:

a) erogare acqua per un periodo di almeno 10 minuti premendo alternativamente i singoli tasti per un tempo minimo di 20 secondi ciascuno;
b) effettuare la sanificazione del terminale del rubinetto cromato, svitandolo e immergendolo in un soluzione liquida di sanificante come ad es. ipoclorito di sodio (candeggina) per 10÷15 minuti. Sciacquare i particolari, inserirli nella ghiera e riavvitare con estrema cura al fine di evitare il danneggiamento del filetto del raccordo.

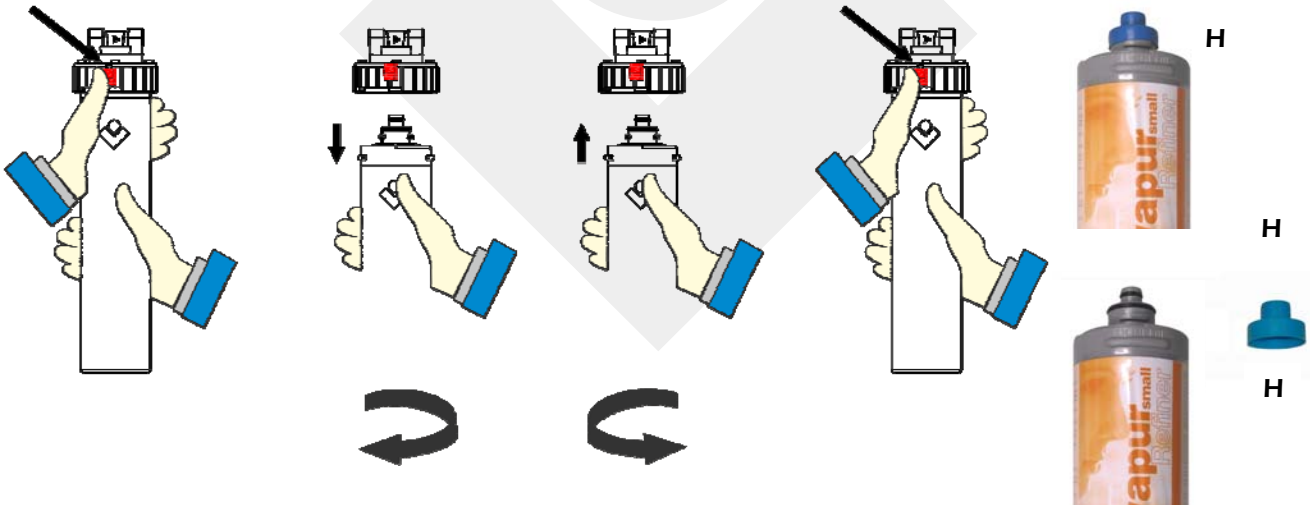
SOSTITUZIONE CARTUCCIA BEWAPUR SMALL

Attenzione

La cartuccia va sostituita ogni 3500 litri di acqua erogata o, al massimo, una volta ogni sei mesi .

L'acqua erogata da una cartuccia esaurita non deve essere bevuta o utilizzata.

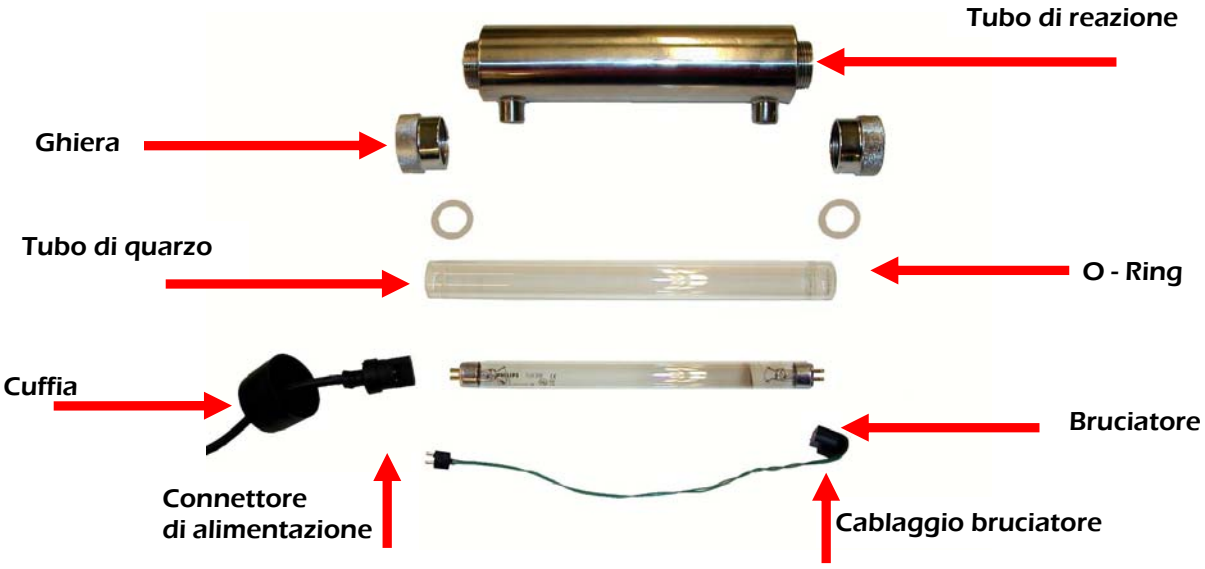
1. Chiudere la valvola del ruba acqua.
2. Aprire il rubinetto di erogazione per togliere la pressione
3. Togliere la spina di alimentazione dell'alimentatore UV (solo per i modelli con lampada UV) .
4. Togliere la copertura in ABS
5. Alzare verso l'alto il fermo di bloccaggio cartuccia
6. Far ruotare la cartuccia in senso orario e tirare verso il basso;
7. Estrarre la nuova cartuccia dall'imballo.
8. Togliere il tappo blu di protezione (H).
9. Portare la cartuccia sotto la propria imboccatura, avendo cura che una delle due alette di aggancio si trovi in corrispondenza del proprio riferimento;
10. Spingere a fondo verso l'alto
11. Fare ruotare la cartuccia in senso antiorario;
12. Abbassare il fermo di bloccaggio;
13. Aprire la valvola del ruba acqua e verificare eventuali perdite.
14. Se ci sono perdite rivedere dal punto 5. Se le perdite persistono disconnettere l'elemento e contattare il vostro rivenditore.
15. Aprire il rubinetto di erogazione e far scorrere acqua per 10 minuti prima di utilizzare l'acqua.
16. Riposizionare la calotta di copertura.



PULIZIA DEL TUBO DI QUARZO

A seconda della qualità dell'acqua, il tubo di quarzo può richiedere la pulizia periodica. Come minimo, il tubo di quarzo deve essere pulito ogni 6 mesi. Di seguito viene descritta una procedura di pulizia.

- Fase 1: chiudere la valvola di intercettazione.
- Fase 2: scollegare il cavo di alimentazione del sistema UV dalla presa elettrica.
- Fase 3: aprire il rubinetto di erogazione per togliere pressione dal sistema UV.
- Fase 4: rimuovere la cuffia della lampada dal reattore.
- Fase 5: estrarre il bruciatore dal reattore ancora attaccato al connettore.
- Fase 6: staccare il connettore dal bruciatore.
- Fase 7: Svitare la ghiere dal tubo di reazione.
- Fase 8: estrarre delicatamente il tubo di quarzo fuori del reattore e rimuovere l'O-ring
- Fase 9: pulire il tubo di quarzo utilizzando alcool, risciacquare abbondantemente, quindi sgrassare utilizzando un panno morbido imbevuto di alcool. Fare in modo che non si bagni l'interno del tubo di quarzo.
- Fase 9: pulire le mani con un panno asciutto.
- Fase 10: far scorrere il tubo di quarzo nel reattore e seguire a ritroso le informazioni sopra indicate.



SOSTITUZIONE DEL BRUCIATORE

Il bruciatore deve essere sostituito prima dell'esaurimento completo per poter garantire il trattamento. Se l'alimentatore è in l'acqua non subisce alcun trattamento. Se l'acqua passa attraverso l'apparecchio durante questo periodo, è necessario seguire la procedura di sanificazione precedentemente descritta.
Di seguito viene descritta una procedura di pulizia.

- Fase 1: chiudere la valvola di intercettazione.
- Fase 2: scollegare il cavo di alimentazione del sistema UV dalla presa elettrica.
- Fase 3: aprire il rubinetto di erogazione per togliere pressione dal sistema UV.
- Fase 4: rimuovere il tappo della lampada dal reattore.
- Fase 5: estrarre il bruciatore dal reattore ancora attaccato al connettore.
- Fase 6: staccare il connettore dal bruciatore.
- Fase 7: estrarre il nuovo bruciatore dall'imballo toccandolo solo alle estremità.
- Fase 8: inserire il bruciatore nel tubo di quarzo facendolo scorrere delicatamente
- Fase 9: sostituire l'o-ring del tubo di quarzo.
- Fase 10: riposizionare connettore e tappo della lampada sul reattore e seguire a ritroso le informazioni sopra indicate.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE DIGIMETER

- Chiudere l'acqua il ingresso
- Aprire il rubinetto per togliere pressione
- Smontare la cartuccia filtrante (fare riferimento al paragrafo "MONTAGGIO").
- Togliere la copertura (fare riferimento al paragrafo "MONTAGGIO").
- Fare scorrere il coperchio della sede delle batterie
- Inserite 2 batterie AA (ministilo) da 1,5 V rispettando la polarità.
- Per richiudere, rifare scorrere delicatamente il coperchio nella sede.
- Premere il pulsante Display e verificare l'accensione
- Montare prima la copertura e poi la cartuccia filtrante
- Aprire l'ingresso dell'acqua.
- Aprire il rubinetto e verificare la lettura di portata istantanea (fare riferimento al paragrafo "PROGRAMMAZIONE DIGIMETER").

TABELLA INTERVALLI DI CONTROLLO E MANUTENZIONE

INTERVALLO MASSIMO INTERVENTI	TIPO CONTROLLO E MANUTENZIONE	OPERATORE
Settimanale	• Verificare intervento/arresto dell'apparecchio. • Verificare accensione led verde	**Utente**
Mensile	• Verificare la portata dell'apparecchio (riempimento di una bottiglia da 1 litro in circa 15 secondi) • Verificare visivamente che non vi siano perdite.	**Utente**
Semestrale*	• Tempo di sostituzione massimo ammesso BEWAPUR SMALL • Pulizia verifica tubo di quarzo (modelli UV)	**Utente**
Annuale*	• Controllo generale apparecchio e pannello di controllo • Sostituzione bruciatore UV • Sostituzione o-ring tubo di quarzo • Verifica e/o sostituzione batterie tampone	**Assistenza Tecnica specializzata**

*** Si consiglia di fare un abbonamento con un centro di Assistenza Tecnica specializzata e fargli effettuare oltre alla manutenzione annuale anche il controllo semestrale.**

**** Particolari condizioni di utilizzo (tipo di acqua, pressioni di esercizio, ecc.) possono rendere necessario anticipare la manutenzione annuale.**

CASISTICA DIFETTI

GUASTO	CAUSA	RIMEDIO
La lampada UV battericida non si accende	L'apparecchio non é alimentato elettricamente	Inserire la spina per assicurare la corretta alimentazione.
	L'interruttore differenziale , o altro dispositivo di protezione, sono intervenuti	Resettare l'interruttore differenziale o il dispositivo di protezione
	Collegamento della lampada UV non inserito correttamente	Effettuare il collegamento corretto
Il LED rosso sul trasformatore lampeggia, si sente il suono di un cicalino di allarme intermittente	Il bruciatore UV è esaurito.	Sostituire il bruciatore
	Connettore UV collegato male	Controllare il connettore e cablaggio UV
Caduta di pressione	Il prefiltro all'esterno dell'apparecchio é sporco (se presente)	Sostituire la cartuccia del filtro
L'acqua appare "lattiginosa"	Formazione di aria nei tubi	Far scorrere l'acqua fino a che l'aria viene eliminata.
	Pressione eccessiva nella rete di alimentazione	Montare riduttore
L'unità ha perdite d'acqua	Raccordi ingresso / uscita	Controllare che il collegamento sia corretto.
Il LED verde di funzionamento non si accende	L'unità non è collegata alla presa di corrente	Collegare l'unità alla presa di corrente
	L'interruttore differenziale o altro dispositivo di protezione sono intervenuti	Resettare l'interruttore differenziale o il dispositivo di protezione
	Il fusibile del trasformatore è interrotto	Sostituire con uno adeguato 230V 0,5A

Se dopo questi controlli l'anomalia permane, far intervenire i nostri centri di assistenza e consulenza tecnica, oppure chiamare Cillichemie Italiana tel. 02 2046343 oppure visitare il sito www.cillichemie.com

MESSA FUORI SERVIZIO

Qualora fosse in previsione un mancato utilizzo dell'apparecchiatura per un lungo periodo, provvedere ad eseguire le seguenti operazioni di "messa a riposo":

- Spegnere l'apparecchiatura tramite l'interruttore ON-OFF;
- Togliere la spina di alimentazione dalla presa 230V;
- Chiudere la valvola di intercettazione.

Alla rimessa in funzione dell'apparecchiatura, ripetere le operazione indicate nel capitolo "AVVIAMENTO".

GARANZIA

Per questa apparecchiatura valgono i termini di garanzia di legge.
Esclusione del diritto di garanzia

- La mancata osservanza dei requisiti per il montaggio e dei doveri dell'esercente causano l'esclusione dei diritti alla garanzia.
- I guasti dell'apparecchio oppure un rendimento carente causato da una combinazione di materiali errata, una immissione di prodotti corrosivi oppure da depositi di ferro e manganese, oppure per i danni conseguenti a questi motivi, la Cillichemie non si assume alcuna responsabilità.
- Il costruttore declina ogni responsabilità nel caso di modifiche ed errori di collegamento elettrico ed idraulico, determinati dall'inosservanza delle istruzioni riportate sui manuali d'installazione o di utilizzo dell'apparecchiatura in condizioni diverse da quelle per le quali è stato progettato.
- La mancata verifica e/o sostituzione dei pezzi soggetti ad usura fa decadere automaticamente la garanzia.

AVVERTENZE PER LO SMALTIMENTO

Nota informativa

Consigli per la salvaguardia dell'ambiente.

Il materiale dell'imballo è riciclabile, e vi preghiamo di provvedere ad eliminarlo secondo le direttive dei materiali riciclabili nell'apposto contenitore e contribuire alla salvaguardia ambientale.
L'apparecchiatura essendo costituita da materiali diversi , in caso di rottamazione, deve essere consegnata direttamente presso i centri di raccolta seguendo la normale procedura di conferimento.

LISTA DI CONTROLLO INIZIALE

Dopo aver letto attentamente la presente istruzione, ultimato l'installazione e prima di effettuare l'avviamento , è indispensabile controllare con la seguente lista, che tutte le operazioni siano state svolte correttamente. Utilizzate questo modulo per richiedere la visita iniziale gratuita ai nostri centri di assistenza presenti su tutto il territorio nazionale.

REGISTRO	**LISTA CONTROLLI**	**SI**	**NO**
Utente: Rivenditore: Installatore: Tipo di apparecchio: Codice: Pressione di ingresso: Data: gg/mm/aa	Il locale è accessibile?	☐	☐
	E' presente uno spazio sufficiente di manovra per permettere le manutenzioni?	☐	☐
	E' presente una valvola di non ritorno a monte dell'apparecchio?	☐	☐
	E' disponibile una presa alimentata 230V e protetta, ad una distante max di 1,2 m (solo per i modelli con lampada UV)?	☐	☐
	E' presente una valvola di intercettazione dell'apparecchio?	☐	☐
	L'apparecchio è costantemente alimentato con acqua potabile?	☐	☐
	La pressione dell'acqua è costante e compresa tra 2 e 6 bar dinamici?	☐	☐
	Il rubinetto è stato fissato al piano di erogazione e collegato idraulicamente?	☐	☐
	Disponete delle dichiarazioni di conformità ai sensi del D.M. 37/08?	☐	☐

Se una delle voci riportate nella LISTA CONTROLLI non è rispettata, non sarà possibile mettere in funzione l'apparecchio.

REGISTRO INTERVENTI

CLIENTE:_____

APPARECCHI:_____

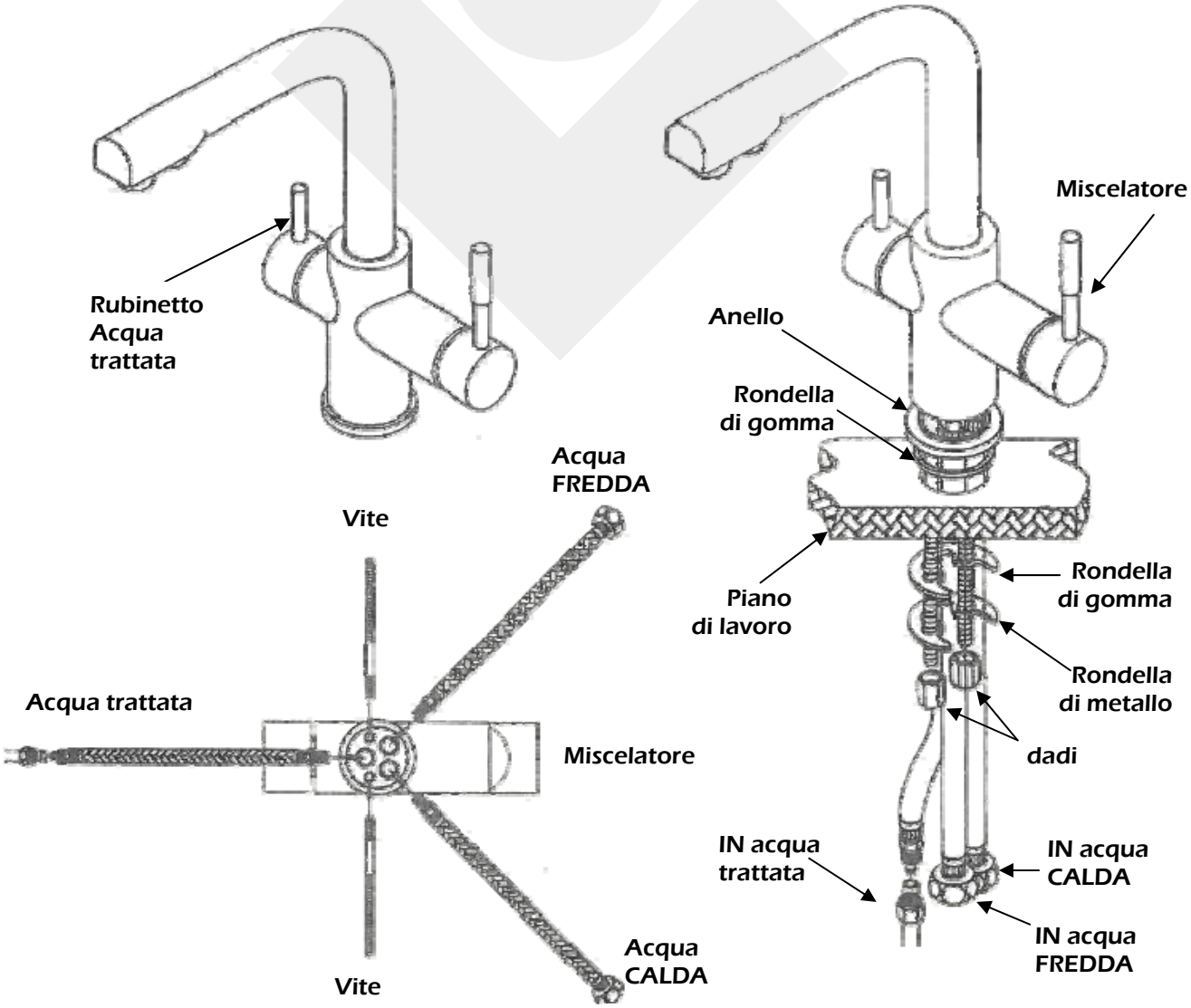
_____

Data	Foglio Assistenza	Tipo intervento	Centro di Assistenza Tecnica specializzata

RUBINETTO A 3 VIE ALLEGATO 1

Il rubinetto a 3 vie è un accessorio opzionale da acquistare separatamente, che permette di collegare oltre alla normale acqua fredda e calda anche l'acqua proveniente dal Cillit- AQA BOX, senza dover usare il rubinetto aggiuntivo.

Per applicare Il rubinetto a 3 vie deve essere presente un foro di 36mm di diametro (foro universale per i lavelli).
Seguire le seguenti istruzioni per i collegamenti.



Depurazione acqua - ozono
Impianti piscine - osmosi
Cillichemie Italiana S.r.l.
Via Plinio, 59 20129 Milano
Tel. (+39) 02 20.46.343
Telefax (+39) 02 20.10.58
E_mail: cillichemie@cibemi.it
Internet: www.cillichemie.com

NOTA INFORMATIVA

Nonostante l'attenzione posta per la realizzazione di questo manuale, la CILLICHEMIE non può garantire l'esattezza di tutte le informazioni contenute e non può essere ritenuta responsabile né degli errori che ciò potrebbe comportare, né dei danni che ne potrebbero risultare dall'utilizzo o dall'applicazione.
I prodotti materiali, il software ed i servizi presentati in questo documento sono soggetti ad aggiornamenti e migliorie, in quanto a caratteristiche di prestazioni e funzionamento.
La CILLICHEMIE si riserva il diritto di eventuali modifiche senza preavviso.

La presente informazione Tecnica tiene conto delle esperienze della Società e si applica ad un uso normale del prodotto secondo quanta sopra descritto; usi diversi vanno di volta in volta autorizzati. Per casi particolari o difficili é necessario stipulare un accordo con i nostri Centri di Assistenza e Consulenza Tecnica presenti su tutto il territorio nazionale per controllare i risultati di impiego del prodotto ed approvare le eventuali correzioni." La Cillichemie si riserva il diritto di qualsiasi modifica ai propri prodotti. Ai termini di legge è vietata la riproduzione anche parziale del presente elaborato che resta proprietà della società.

Indirizzi e numeri telefonici della nostra organizzazione di assistenza e consulenza tecnica nonché per la vendita dei nostri prodotti ed impianti, sono anche reperibili sulle pagine gialle sotto la voce "depurazione acqua - impianti, apparecchi, piscine".

Release: 10/2012 **Codice:** 92452 **Ed. 04/04**